

EARLY MUSIC ONLINE

This reproduction is copyright © The British Library Board and is made available for non-commercial use under the JISC Collections Open Education User Licence version 1.0.

www.earlymusiconline.org/licence

This Licence will enable You to use the Work in any way and for any such purposes that are conducive to education, teaching, learning, private study and/or research as long as You are in compliance with the terms and conditions of this Licence.

By using the Work You accept and agree to be bound by the terms and conditions of this Licence. The Licensor only grants you the rights contained in this Licence in consideration of your acceptance of the terms and conditions of this Licence.

If You do not agree to the terms and conditions of this Licence You should not use the Work and therefore decline this Licence, in which case You are prohibited from using the Work.

The Licensor offers You access and use of the Work under the terms and conditions of this Licence (as defined at www.earlymusiconline.org/licence). Any use of the Work other than as authorised under this Licence or permitted by copyright law is prohibited. This offer is conditional on your agreement to all the terms and conditions contained in this Licence.

A nevv Booke of Tabliture, Containing fundrie easie and familiar In tructions, shevving hovve to attaine to the knovvledge, to guide and dispose thy hand to play on fundry Instruments, as the Lute, Orpharion, and Bandora: Together with divers new Lessons to each of these Instruments. VV hereunto is added an introduction to Prickefong, and certaine familliar rules of Defcant, with other neceffarie T ables plainely she true whe of the Scale or Gamut, and alfo how to fet any Leffon higher or lower at your pleasure. Collected together out of the belt Authors profeffing the practife of these Inftruments. Printed at London for William Barley and are to be fold at his fliop in Gratious freet, 1596

K.1. C.18

NET DETENTION DETENT

2 - orbhanion

1454 END & END & EVO & EVO & END & E

To the Right honorable & vertuous Ladie

Bridgett Countefie of Suffex, VV. B. vvisheth health of bodie, content of minde, vvith increase of all Honourable perfection, and eternall happinesse in the *vvorlde to come*.

R Ight Honorable and vertuous Ladie : bookes (fome of one argument, and fome of an other,) fire of a gainefull revvard: fome for vaine oftentation fome for good vvill & affection, and fome for common profit vvhich by their vvorkes may be gotten : As the first of these caules doth shevv a greedie minde in the Dedicator, fo the fecond caule doth shevv foorth the fantasticall spirit of an af piring minde : Of the two first entents I hold my felfe as cleare, and as for the two latter, I depute them as neceffarie to my felfe. First, in regard of the dutifull affection v hich I beare tovvards your Honorable Ladyship, vvhom I haue heard fo vvell reported of, for the noble vertues both of body and minde vvherevvith God hath graced you. And fecondly, for that I my felfe am a publisher & fel lerof Bookes, vvherby I haue my liuing & maintenance: and for these tovo last reafons I haue caufed (to my great cost and charges) fundry forts of leffons to be collected together out of fome of the test Authors professing this excellent feience of multique, and haue put them in print : As the Lute Orpharion and Bandora, togeather vvith an Introduction to pricke fong, and the rules of defcant. All vvhich I humbly Dedicate vnto your Honorable Ladyship : not doubting but that of your noble & gentle nature you vvill gentlie accept of them, and take my vvell meaning in good part, as if it had

A 2

The Epistle Dedecatorie.

bin a vvorke of far more excellent perfection. And although to fome it may feeme rather prefumpteous foolishnes, than any vvell aduifed diferetion, to take in hand the publication of this booke, for that it is very like both the booke published, and the publisher too shall vndergo many cenfures and reproofes of captious fpirits : But neuertheleffe I doubt not vvhen the caufes that mooued mee to the fetting forth of the fame shall be indifferent vvayed in the ballance of an honeft and milde difpofition, I hope it vvill appeare that both my trauell and charges is vvell imploied : For my defire herein is to express dutifull regarde tovvardes your Honour ; and next to benift fuch, as defire to haue a taft of for rauishing a fiveet Science as Musique is, beeing the foueraigne falue of a melancholly and troubled minde, and a fitting companion of Princely perionages. And further, for that every one cannot haue a Tutor, this booke vvill fufficiently ferue to be Schoolemaster vnto fuch that vvill but fpare fome of their idle hovvers, to observe vyhat this booke expressed to them.

And now after long time having gotten it finished, fuch as the worthines or vnworthines of it is, relying on your worthines intermingled with much gentlenes, I come (though much vnworthy) prefenting it to the viewe of your Honour, well afturing my felfe that if it will fo pleafe you to shrowd it vnder the orient coloured feathers of your heauenly vertues, & the broad fpreading wing of your Honour, it will be fure inough from the tallents of the enuious, and remaine fafe through your protection, whereby fuch as loue profitable endeuors, will be ready to embrace your Honour and vertue with it. Which confidering, I leaue it with your Ladiship : befeeching the Almightie long to continue your daies, with increase of honour to your harts content, that fo when you have paid a due debt to nature, you may receiue a free gift of God, the framer of nature, euen the Crowvne of immortall glorie, amidft the harmonious Quiere of bleffed fpirits inhabiting the higheft heauens.

Your Honors in all humble feruice of dutie to be commanded. VV. B.



11100

ourface

boga mo

503 500

212

To the Reader.

TT is not to be doubted but that there are a number of good vvits in England, vvhich for their fuf-I ficient capacitie and promptnes of Spirit, neither Fraunce nor Italie can Jurpasse, and in respect that they cannot all dwvell in or neere the cittie of London where expert Tutors are to be had, by whome they may be trained in the true manner of bandling the Lute and other Instruments, I have bere to my great cost and charges, caused fundrie leffons to be collected together for the Lute, Orpharion, Bandora, and out of the best Authors that hath professed the practife of those Iustruments only for the ease and furtherance of fuch as are desirous to have a taste of this foreet or commendable practife of mulique, and for the more ready attayning thereunto, is added fundric necessarie rules, plainelie teaching hows thou maiest accord or tune these Instrumentes by Arte or by eare, and the disposing of the hand in bandling the necke or bellie of the Lute and the other Inftruments, by observing of vobich rules thou maie stin a short time learne by thy selfe voith very small belp of a teacher. Thus he who is defirous to have the vfe of those Instruments, and hath not abreadic anie entrance in this Arte for when this booke is perticulerly published, to beftow fome certaine boures at thy conventent leafure to read and marke this little Instruction, and I dare affure thee thy labour will not be loft, furthermore Iwould request those who hath beene long studious of this Arte and bath attained the perfection thereof, that they would not take my travaile and coft in ill part, feeing onlie I have done it for their fakes which be learners in this Art and cannot have fuch recourfe to Vale. teachers as they prould.

T Houghts make men figh, fighes make men fick at hart, ficknes conlumes, conlumption killes at laft: and I the paines of all must prove. ficknes confumes, confumption killes at laft: Deathis the end of euerie deadlie finart, and fweet the ioy where every paine is paft:, But oh the time of death too long delayed, where tried patienceis tooill apayed.

Hope harpes on heaven, but lives in halfe a hell, hart thinkes of life but findes a deadly hate: Eares harke for blis, but heares a dolefull bell, Eyes looke for joy.but fee a vvofull ftate: But eyes, and eares, and harr, and hope deceaued, tongue telsa truth, how is the minde conceaued,

Conceited thus to thinke but fay no more, to figh and fob till forrow have an end: And fo to die till death may life reftore. or catefuil faith may finde a conftant friend: That parence may yet in her paffion proue, iust at my death I found my life of loue.

Loue is a fpirit high prefuming, that falleth oft ere he fit faft: Care is a forrow long confuming, which yet doth kill the heart at laft:

Words are but trifles in regarding, and paffe away as puffes of winde, Deedes are too long in their rewardinge, and out of fight are out of minde, And though to lutle fauour feed, as findes no fruit inword or deed.

Truth is a thought too long in triall, and knowne but coldly entertainde: Loue is too long in his deniall: and in the end but hardly gamde: And in the gaine the fweet fo fmall that I must tafte the fowre of all.

Bur oh the death too long enduring, where nothing can my paine appeale: And oh the care too long in curing, where patient hurt hath neuer eafe: And oh that ever Loue fhould know, the ground whereof a greefe doth grow, But heauens releafe me from this hel, or let me die and 1 am well.

A 4

Your face	Your tongue	Yourwit	00	This eye	This care	Thishart
So faire	So fwcet	So fharpe	00	Shallioy	Shall bend	Shall fweare
First bent	Then drew	So hite	Eno.	Your face	Your tongue	Your wittes
Mineeye	Minecare		CARL	Toferue	Totruit	To feare
Ivinceye	Tothic care	Myhart	C 3.	Toterue	Tottut	10 leare
Mine eye	Minecare	Myhart	623			
To like	To learne	To love	mes	TI our forth a	hundant teares be	dew this dolefull fa
Yourface	Your tongue	Yourwit	24	difordern	ow thy heares that i	iues in fuch difgrace
Doth lead	Doth teach	Dothmoue	(212)	Abdauthaven	edeth far this life w	which Lendore
Dom lead	Dotti teach	Dominoue	(22)			can no peace procu
Your face	Your tongue	Your wit	Kes	Tlouenhome	I fhou'd hate, fhe f	ver I follow fall
With beames	With found	With arte	63		ter ftate, I wifh no	
Doth b'ind	Doth charme	Doth rule	13.2	A las affection	ftrong, to whom I	muft ohar
Minceye	Minecare	Myhart	7567	myrestonto	doth wrong, as it ca	nharrano furzy
		any mare	60	My field of His	nt I finde my harue	It vaine defire
Mine eye	My care	My hart	616	for he that for	wedwind now res	peth ftorme for hir
Withlife	Withhope	With skill	Gata	Alaslikeflow	races rorie be,	
Yourface	Yourtongue	Your wit	200	Inrickethet	hands of mine for	hafte to gather the
Doth feed	Doth feait	Doth fill	613	Burnow Challe	forrowflack I veel	to mortall ftrife,
	Carbolity Street	2000 000	C D	to die this for	r thy fake fhall hon	our all my life
Oh face	Otongue	Owir	in the	10 410,011310.	I thy lanc, mail non	iour all my me.
With frownes	With checks	With fmart	00		FINI	S.
Wrong not	Vexnot	Wound not			, emine	
Mineeve	My care	Myhart	16765.			
Ivine eve						

a contrate to a man a manual and a

A TEAM OF A CAMPACTURE TO A CAMPACTURE TO A CAMPACTURE AND A CAMPACTURE A CAMPACTUR

AN INSTRUCTION TO THE LVTE. The first Rule. Nderfland this that the Lute is ordinarilie firung with fixe firinges, and although that these fix firinges be double except the Trebble, and make a leauen in number, yet they must be vnderflood to bee but fixe in all, as thou maieft see them here marked on this Lute figured. ef# The

AN INSTRUCTION TO THE LUTE.

The fecond Rule.

Againe note that those fixe firinges be figured by fixe firaight lines, whereof the first and highest is called the Trebble, and the next is the second firing, and so forth to the next, three, soure, fiue, fixe, as yee may see them marked.

Example.

Sinale mi	ane.	
treble. Smale mu Greate m Counten	cane.	M. C.
Counten	or,	
renor.	State and an and a state of the	
Bale.		
DIGET		

The third Rule.

But because these fixe firinges be not sufficient of themselves to expresse and different foundes, a meane was invented how it may be done, and the way thereof is the invention of the freets about the neck of the Lute, as is here figured.

CASC SCALE AND CASC AND CASE AND CARDEN AND CARDEN AND CARDEN CARDEN CARDEN AND CARDEN CARDEN CARDEN CARDEN CARD



Concerning these freets there is a due proportion to be observed in the distance or space betweene freet and freet, which are called stoppes, likewise there is a greatness or smalless required in the freet stringes, which must also be observed, which time will better acquaint you with.

1 211

Con

B 2

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

The fourth Rule. The freets are those firings that are tied about the necke of the Lute, and are ordinarilie eight in number represented and marked with these letters, b. c. d e.f. g. h.i. and they are called flops, in regard that where these letters are found, following the order of the tabliture, and the spaces betwixt the freets must bee flopped with the fingers of the left hand.

The fifth Rule.

Note that the first stoppe is marked with the letter b. the second with the letter c. the third with d. the sourch with e. the fifth with f. and so consequentlie till you come to the last stop, which is i. as you may see by the figure of the Lute before figured.

The fixt Rule.

As touching the letter a, it is not comprised amongst the number of the eight stoppes, for where this letter a. is found, it must be stroken open, that is, you must strike or gripe as manie stringes as there bee acs with the right hand, not stopping with the left hand any string at all.

Example.



The feauenth Rule.

And concerning the letters that come after the i, which is in the laft flop of the eight, these letters have no

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

freets at all, notwithflanding those that are expert in this inftrument, flop the firinges so certainelye as though they had freets alligned them, and the letters that sometime come after the i. are these k. I. m. and n. but have no freets allowed them.

Now we have spoken of the stringes, letters, freets and stops, it is meete that it bee skewed with which fingers the strings of the Lute must be stopped.

The eight Rule.

Now you may perceaue that the letters doo direct you to the flops which pertaine onelie to the left hand, and yet though you flop them fo, the Lute thereby will not give anie found, therefore the flringes muft bee flroken beneath on the bellie of the Lute, with the finger of the right hand, as wel as flopped with the fingers of the left. Know therefore that as manie letters as yee finde marked vppon anie of the flringes, fet directlie one vnder another, they muft all be griped or flroken with the fingers of the right hand, as I faide before, if there be but one letter, yee muft flrike but one flring where it is marked, if there be two, then yee muft flrike two, and fo confequentlie to the number of fixe, which make th fixe parts in one floppe, becaufe euerie letter doth his part, and there muft be two letters at the leaft to make the accord.



The ninth Rule.

When yee shall finde but one letter onlie vpon anie string in the tabliture, whether it be first, second, third, fourth, fifth, or fixt, string, that letter must you strike downewarde with your thumbe, except there bee a B 3 pricke

Example



• Alfo if you doo finde one, or two, or three letters marked vpon feuerall lines, having no pricke or point vnderneath, you thall neuertheletie firike them vpward with as many fingers as yee thall finde letters marked vpon the lines of the tabliture without the thumbe, as well as though they had prickes made vnder them.



The elementh Rule. Againe note that when yee finde foure, five or fixe letters compriled in one flop, that then you muffgripe or draw as manie firings as there be found letters marked: By griping or drawing is to be vnderfloode, when

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

the ingers and the thumb of the right hand play together, for when fine or fixe partes come together, you have but foure fingers to play, the thumb accounted for one, for note that the little finger ferueth to guide the hand yoon the bellie of the Lute.

The twelfth Rule.

It is neceffarie for the better vnderftanding of the tabliture, to knowe the deuilion of the hande and the fingers, wherefore note that the finger next after the thumb thall be called the first finger, and the middle finger thall bee the fecond, and the finger next to that the third, and the next to that thall bee named the little fin-

The thirteenth Rule.

And to the end yee thall not be ignorant what these tearmes meane of firiking downewardes, or vpwards, or togripe, I meane by firiking downewards the firinges, is when the thumb playeth alone, and to firike with the fingers is when the letters hath pricks vnder them, and the firinges are firiken vpwardes, to gripe is when the fingers and the thumb playeth together, and yet not loose their office in firiking vpwardes and downewardes, that is to fay, to firike downeward with the thumb, and vpward with the fingers.

The fourteenth Rule,

B A

When thou wilt play fixe parts vpon the Lute, thou must firike downeward the fixt and fift firinges with thy thumb onelie, trayning it vpon the lecond stringes, as thou would est that thy hand, and strike vpwardes the third and sourch stringes, as if thou would est ioyne or thut it to thy thumb, which singer and thumb after that force plaieth source parts, and to strike vpward the second part with the second singer, and the first parte which is the Trebble with the three singers, which makets the full sixe partes.



The



The fifteenth Rule.

And if it to happen thou have but five parts to play, thou mayeft as in the fore faid rule, flrike downewards with thy thumb, the fixt and fift flrings, or the fifth and fourth, and to flrike vpwardes the three other flringes with the other three fingers, to that the counter bale and the next part bee neere one to another, otherwife it were neceffarie, that the first finger should flrike vpwards the third and fourth flringes, to make the fourth and fift part, as for example.



The fixteenth Rule.

For to play foure parts, it is easie to be vnderstood that the thumb and the three fingers together, serve afilie to strike the foure strings or parts each dooing his part in striking vpwards and downewardes.

Example.

For



The fewenteenth Rule.

For to play three parts onlie, the thumb will ferue, as I have alreadie taught in the former rules to firike the counter bale downward, and with the first and second finger, to firike vpward the two other partes, which make three parts.

The eight centh Rule.

For to play two parts the thumb as of cuftome shall firike downeward the base firing, and the first or one of the other fingers shall firtke the other firing.

Thus we have briefly fpoken how the right hand ought to be disposed, and with what fingers wee ought to gripe, and likewise to firike vpwardes and downewardes the firinges, now we will declare how the left hand must bee imployed, naming the fingers as we did of the right hand.

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

The nintenth Rule.

As we have before made answere to a doubt that might have bin made as having but five fingers, where of foure ferue to gripe, draw, or lift vp the firinges, that it is ould bee impossible to play five or fixe parts. Even fo we may answere them that would aske how it is possible to flop five or fixe firinges the thumb being occupied in guiding the hand, and bearing vp of the Lute, where to I answere that the first finger alone, I meane that next to the thumb might easily floppe all the firinges by couching it along ouerthwart the floppe, which is a thing ordinarie and common to ferue two or three partes, & that is done when there be many letters a like, as three b b b.or three c c c, and fo of other.

Example.

+	3	£	
£	8	F	
TT	1		
T			
_			
±	2	+	

The twenticth Rule.

If it happen that the first finger flop two or three flringes, according to the letters fignified in the tabliture & fignified by the floppes, the other fingers next, as the fecond, third and fourth that flop the others eucric one must ranke according to naturall order and degree as it shall plainely be shewed hereafter.

And

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

And for that thou maieft in few words vnderftand how thou maieft dispose of the fingers of the left hand, I have chosen ftops or familiar accords, common and difficult, the which I will teach thee, shewing thee with what fingers thou must flop them, and these well practifed, will shew thee how thou mayeft flop all other, that shall come to be played.

In this example following are fet downe the ftops divers and common, which for thy better helpe I have marked the letters with pricks or points, fome letter having one pricke, fome two, fome three, according to the finger wherewith they muft be ftopped, that is to fay, the letter that muft be ftopped with the first finger, I call that the first finger which is next the thumbe as I faid before, is marked with one pricke, and that which is to be ftopped with the fecond finger, with two prickes, and that which is to be ftopped with the third finger, with three pricks, as it is to be feene in this example following.





AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

All the abouelaid floppes are to be flopped as I have flowed thee in this example, except thou be fometime forced to chaung them to doe fome passage.

Thetwentie one Rule.

Other flops which for the molt part are played with the finger couched all'a long, and for the better vnder, ftanding here of, you muft note when I speake of laying the finger all a long, that is to be vnderflood of the fore finger which muft bee couched ouerthwart the fixe ftringes of the Lute, or at the least to flop the letter, which thou shalt be confirmed to couch, and that happneth either when there be manie lets of one fort in a flop as two bb. or two cc. or any other whatfoeuer : Alwaies observing the order that I have given thee in the former article. Touching the first and tecond letter, and when I shalt speake of a natural flop, thou that further note, that this flop cannot be plaied but after a forte, following the natural order of the fingers of the hand.

Example.

	-	f.	e.	f.	e	5.	4.	6.	÷.			4	e	<i>f</i> :	6	£	f.	e.	£.	*	6.	± .	
1:	t.	t.	f	5.	f	11	3:	£:		3.	4.		·f:	f.	f.	fi	f.	3	4.	11	1.	f.	•
FI	3:	3:	f:	6	f:	3:	-F:	1:	3:	f	3:	3	f :	G:	f.	1	6	f	3:	1.	¥:	2:	-
-	ci		f.		1.	ci	1.2		c:	ei	IC:	e:	1		31:	6:	6:	£.	e	3:	e	ei	
-	1		T	er.					5:	f.	e:	f		5	6:		es			e:		e:	•
	4.	£.	a			-	t.	e;			f:					f.	-					1.	•
T	1	-		1		1:0	1		123			+		1	1								
1				1																			
	han			1																			
		ing.		•							0												Not
	1	6		-												•							

ったうてもんで、これのできたってきんでものできんのできんうしょうしょ

AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

Note that these pricks fignifie the fingers wherewith they are to be flopped, as I have taught before, as the letter that hath but one pricke must be flopped with the first finger, and that hath two prickes with the fecond finger and fo forth. And all these above faid flops be done naturally, except thou be confirmined to alter them to do fome passage.

The two and twentieth Rule.

Now we have briefly taught all thele thinges, it is neceffarie to let you underflande to what purpose the barres or lines ferue that be drawen by as under the letters or passages, & for the better underflanding I have here fet downe an example at large, and very fit for the purpose, wherein thou that not finde any example better ordered or measured, that thou that neede to remooue anye of thy singers from the saide measure, the knowledge of the said barre is so neceffarie, that having found out and exercised the same, thou that not neede but to remooue those fingers which thou that be forced, which manner of handling we call close or couert play, as for the other barres that come flraight ouerthwart the like lines or flringes, fetue for no other pupose, but to make a diffinction, and in close the measures, fometimes of a sembriete, and sometimes of two term riele, according to the minde of him that bringeth musicke into the tabliture, for the Lute, or other Inflruments.

Example.

C 3

· · アリ、シアノアノノアノンドレンドのからないかの中でからましからまたからまたからまたなくとして

- Apple

0

9

f .

al

The



AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

The three and twentieth Rule.

Finally there are certaine figures or caracters vsed in the tabliture, which likewife of neceffite must bee knowne vnto you, as long, firait, crooked, or forked, as you fhall finde marked ouer the letters of the tabliture, and they are nothing els but a certaine valuation of notes of musicke of neceffity, inuented to keepe measure, or as it may be faid, a iufl time in playing: without which skill, this Art were but confusion of found and nothing worth. Further note that if thou finde but one of the feigures marked but ouer one letter or floppe. Know neuertheleffe, that all the floppes within the two barres, are of the fame measure or time that that one which is marked. For it had beene but labour in vaine to haue marked all with one figure.



AN INSTRUCTION TO THE LVTE.

181 5 3 # E. W. & E. W. # C. & S * 6. W. 5 * 6. W. 5

The foure and twentieth Rule.

Now finally and laft of all, only reflect to the we the tuning of the Lute, and is a thing which may not bee wanting, to fome men verie hard and difficult to be done of manie practitioners, becaufe it is fubiect to the dilicatnelle of a firing, or to the greatnelle or finalnelle of the Inftrument, the beft help is therefore to confect to nature, which by no meanes wil not be forced, a good eare is thereunto a fpecial help to haue confideration to the extreame highnes or lownes, and thy beginning to tune the Lute fhall be at the great bale, which will be vnto thee a very good guide to conduct thee to bis companion the next firing, the which muft be higher by eight notes, then the fift being the fecond bale, to be fet higher by foure notes then the great bale, and the next firing who that, to be higher then the fecond bale by eight notes, the next vnto that being the fourth firing, & called the connter, fhall be fet higher aboue the fecond bale foure notes, and his companion to be fet higher by eight notes, the third part called the great meanes, fhall be higher by three notes then the countertenor in vnitie: the finall meanes, foure notes higher then the great meanes, the treble or laft part, foure notes higher then the meanes, which will be truely done if thou half a good eare withall : yet notwithflanding a thing not eafie to all men, but to them onely which hath bin exercised in this Art : Yet notwithflanding, fuch as have a good will, and are defirous to learne, may well fatisfie themfelues in this rule here vnder written.





でいたで、これに、これに、これに、これに、これに、これに、しいというという

長られの後身ににあったいしょかんちゃそした かいしょ







Total ONG , Charlens Charlens Teks , Charlen , Charlen







THE TORE TORE TORE TORE TORE TORE TO AN A STREAM AND A



atione

CL

*

a+2 . 12

00

t or

5

a a

5 F

1 +

a

4.

* 4

ch-

a

a

SEA

.

Sta ab

.

a

a

1 364



TEAST DAS PERSITERS TERESTERS TERESTERS IN



.0

.

fetle

ee

tetef

- - - -



f !

atota

CK. ... 5·* te aa DD atin t a DTA el

14 . . .

a



fefet

. . . f

*.

aaba

+ a

67

1tato

a

.



W.f.

a

-

0-

e tef

£24.

fetef ela

. . .

CONTRACTOR STORES CONTRACTOR STORESTORESTORESTORESTORESTOREST





Volohohohohohohohohohohohohohohoho



A CARLEN AND A CARLEN A







Totol explored Letoletoletoletoletoletoletol





1 1 2 a = > 1 a 2 · f XIX 4 3 . OF F F 1263.4 . 3 to fat f 1.1 . 4 XX 11 0 a . t & f a afafba aba CL * ****** 83 % ÷· · · · -F4 ----

いっしていていていていていていていていていていていていていていてい

16 to the to the to the to the to the the to the

しょう シーライ ビー・ション 四部 シング ひゃん ひょう 身も ひゃう やんかぶ キャンパラ タウンベック パンパー





Torolo Kon Kon Leho Leho Leho Leho Leho Leho La